

ENFORMAZIUNS Y COMUNICAZIUNS

Proa dai ministronc nös: I ministronc nös de terza elementara è enviës ala secunda proa, en dédemesaledema ai 16 de novëmer ales 2 dômsidê, te dlijia.

Uniun dles Êres: Sontada en lönesc ai 14 de novëmer ales 8 da sêra, te calogna.

Ploania d'Advënt: I enviun ciamó en iade i mituns dla elementara da fà en dessën por les plates de ploania d'Advënt. Le dessën dess avëi da fà con la tradiziun y religiun cristiana dal tomp d'Advënt y Nadé. I dessëns pòn dé jö cina ai 25 de novëmer pa Pablo.

Mëssa: La mëssa por la fam. Leimegger la domëgna ales 10.00 è na ezeziun. En chël dé à la familia ghesc dal'America ca. Ara ne jea nia en n'ater dé.

Zënter Families: Le Zënter Families Mareo chëi adöm por sôa ativité jüc da mesa (chertes, monopoli, yee.) y libri por mituns ciamó entiers, co ne vën nia plü adorës. I periun da i dé jö te biblioteca d'Al Plan tles proscimes 2 edemes. Belo danfora bel iolan.

Jü a perde: Al vën lascé alessëi che al è gnü cialé te dlijia na tascia con lëite en zelular Nokia. Chê co l'ess mancia, po gni te sacrestia a s'la dô.

Iolan: La Uniun de San Vinzenz oress ti di a düc dër bel iolan por la oferta da Gnissant dômsidê. Laprò vëgnel reingrazié les firmes Erlacher Herbert, Erlacher Eduard y Ties Alfred por avëi motü a desposiziun camions y cialfers por condü demez i sac dla Caritas. Iolan sambën incé ai 8 laoranti co à daidê ciarié y desciarié i sac.

Gran chidlada: Al vën reingrazié düc chi co à dé ca en pest o na bona man y a chi co à porté pro al garaté dla manifestaziun. André Videsott por la Uniun de San Vinzenz y Antonia Miribung por l'Aiüt al crebesc à podü pié dô bën 3.000,00€ porom. Incé les dôes uniuns reingrazia de cör i organisadus, chidladus y chi co à cumpré zetoles dla lotaria. Al è sté bën 41 scuadres co à „Chidlé por daidê“.

Comun de Mareo: Le Comun lascia alessëi che por l'entroduziun dal sistem nò d'archiviaziun sarà i ofizi slüc val' dis (adenfora de caji de prescia). Ai 14.11 ofizi demografics, ai 15.11 contabilité y cultes, ai 21.11 secretêr y secretariat de comun, ai 22.11 ofize tecnich y lizonzes, ai 28.11 verda de comun.

Autoaiüt: Le Sorvisc Sozial mët da jì adöm a Gertrud Calenzani en grup de autoaiüt por chi che al ti à zinchené le bot o co à albü en trauma al é/ciorvel, y sü familiars. La pröma encuntada sarà ai 22 de novëmer ales 15.30 tal Raiun Sozial a Picolin.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo.

Telefönn y fax de calogna: 0474 501006. Radio Ploania: MhZ 93,00

Comunicaziuns - cina al dédemesaledema sêra - da mené a: Pablo Palfrader

Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com



Ploania
d'Al Plan
de Mareo

La plata de Ploania

E-Mail: ploaniaalplan@gmail.com • Radio: 93,00 MhZ

33. Domëgna dal Ann Liturgich A, ai 13.11.11 - nr. 51

„VI, TOL PERT ALA LIGRËZA DE TO PATRUN!“

Dal Vangelo dô San Matio, 25, 14-30

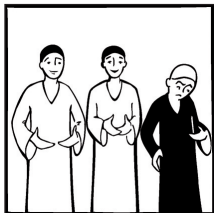
Te chël tomp ti à Gejù cunté a sü discepoli cösta parabola: ¹⁴Con le règn dal ci èra desco con en èl co è jü a fà en iade: Al à cherdé sü sorvidus y ti à afidé so avëi. ¹⁵A önn ti àl dé cin' talënc, a en n'ater dui, ciamó a en n'ater önn, a vignönn dô söes facoltès. Spo s'an èl jü. ¹⁶Atira à le sorvidù, co à cialé cin' talënc, motü man da trafiché empara y al n'à ciamó davagné cinch laprò. ¹⁷Ensciò n'à incé chël, co n'à cialé dui, ciamó davagné dui laprò. ¹⁸Mo chël, co à mâ cialé en talënt su, è jü y à ciaé en büsc te tera y à ascognü lëite la monëda de so patrun. ¹⁹Dô cotan de tomp è le patrun gnü zoruch y orea fà i cunc con sü sorvidus. ²⁰Danlò èl gnü chël, co à cialé i cin' talënc, n'à porté cinch laprò y à dit: Signur, cin' talënc m'aste sorandé; ciara, i n'à davagné ciamó cinch laprò. ²¹So patrun ti à dit:

Brao, bun sorvidù fedel! T'es sté en bun aministradù tal püch, i ô te sorandé deplü. Vi, tol pert ala ligrëza de to patrun! ²²Spo èl gnü le sorvidù, co à cialé dui talënc, y à dit: Signur, te m'as dé dui talënc; ciara, i n'à ciamó davagné dui laprò. ²³So patrun ti à dit: Brao, bun sorvidù fedel! T'es sté en bun aministradù tal püch, i ô te sorandé deplü. Vi, tol pert ala ligrëza de to patrun! ²⁴Ennultima èl incé gnü le sorvidù, co à cialé en talënt su, y à dit: Signur, i sà che t'es en èl sciode; te sójeres, olache te n'as nia somené, y te chëies adöm, olache te n'as nia stornü; ²⁵deach'i à pôra, ài ascognü to talënt te tera. Tlò l'aste endô. ²⁶So patrun ti à respognü: Tò slet sorvidù frat! Te sàs pö ch'i sójeri, olach'i n'à nia somené, y ch'i chëii adöm, olach'i n'à nia stornü. ²⁷Sce t'esses almanco motü mia monëda tla banca, spo èssi podü gni a m'la tó fora con i fic. ²⁸Porchël tolédi le talënt y dédeial a chël co à i diesc talënc! ²⁹Ciodiche a chël co à, ti vëgnel dé, y al n'arà sorafora; mo a chël co n'à nia, ti vëgnel incé ciamó tut ci ch'al à. ³⁰Sciürede chël fant da nia tla scürité plü foscia! Enlò bradlaràn y rotaràn i donz.

Parora dal Signur. - Lalt a té, Gejù Crist!



SS. MËSSAS Y FUNZIUNS



13.11 - 33. Domëgna dal Ann Liturgich A

Oferta por la Caritas dla Diozeja

6.30: S. Mëssa por +nta Maria Obwegs de Pipa
por +nta Notburga Vollmann Obojes
por les Püres Animes

9.30: Corona dla Domëgna

10.00: S. Mëssa por dōta la Ploania

Lönesc 14.11 - Feria dla 33a edema dal ann: Sidonio, Alberich

7.25: S. Mëssa ad onù de Santa Maria y S. Ujöp da Oies,
ad intenziun de Iudita Ties
por +nt Giovanni Miribung da Čianacëi
por les Püres Animes

Dédölönesc 15.11 - Memoria de San Albert le Gran: Leopold, Marino

18.00: S. Mëssa por vis y +nc dla fam. Erardi - Daverda
por +nc de Barbara Erlacher, por les Püres Animes

Dédemesaledema 16.11 - Feria dla 33a edema dal ann: Margareta dla Scozia, Otmar

7.25: S. Mëssa por vis y +nc dla fam. Clara Hochwieser
por +nt Tone Comploi dal Tabach
de rengraziamont dla vita

Jöbia 17.11 - Feria dla 33a edema dal ann: Gertrud, Hilda, Florin

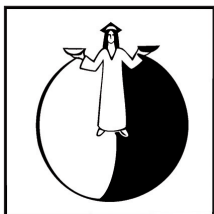
18.00: S. Mëssa por +nt Sergio Miano dal Genziana
por +nc Emma y Bachisio Cossenno
por +nt siur Bruno Maioni

Vëndres 18.11 - Consacraziun dla Basilica de San Pire y San Paul: Filipina, Roman

7.10: S. Mëssa
dai scolari por +nt Franz Obojes da Majun
por +nta Maria Erlacher Frontull, por les Püres Animes
15.00: Ora de oraziun y adoraziun

Sabeda 19.11 - Festa de Santa Elisabeta da Thüringen: David, Toto, Severin, Matilde

14.00: Bato de Romina Palfrader
17.00: Poscibilità da se pissié
18.00: S. Mëssa de rengraziamont dla fam. Tone y Maria Erardi (47)
por +nc Canzio y Paul Obojes de Gorghe
por +nta Maria Zingerle Kehrler



Oferta por la Ploania

20.11 - Domëgna de Crist Re - Santa Zezilia

6.30: S. Mëssa ad onù de Sant Ujöp da Oies,
por la fam. Konrad y Maria Valentini
por +nt Franz Flatscher, Chës Costes

9.00: Proa dal Cor, degüna Corona

10.00: S. Mëssa ad onù de Santa Zezilia, por le Cor de Dlijia
de rengraziamont, ad onù de Sant Ujöp da
Oies, por la fam. Leimegger, Hotel Condor

AODANZES

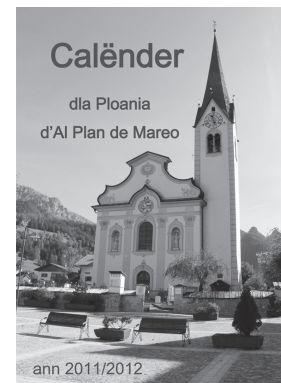


La comunité d'Al Plan ti aoda
döt le bun, sanité y benedisciun ai geniturs
Jan Palfrader y Marion Clara
por la nasciüda de picia **ROMINA**.

AL VËN LE CALËNDER DLA PLOANIA

Stimada comunité, tai ultimi mënsch èl gnü laoré cotan
Spor mëter adöm le Calënder dla Ploania. Ara se trata d'en
calënder co va dô l'ann liturgich. Lëite ciafun i orars dles mësses
y funziuns vigne dé, les maius festes de dlijia ia por l'ann,
encuntades y apuntamoné de ploania y dles uniuns liades ala
ploania. Döt vën abeli con de bi retraç.

La Ploania s'aoda che le Calënder pòi roé te vigne čiasa. Al gnarà
prejenté en domëgna de Crist Re ai 20 de novëmber, dertan la
gran mëssa. Dedò podarà duc s'an tó empara por a čiasa. Le
calënder enstës è debann, na spënorà de bona man è bënödüda.



Danter dōtes les medejines, che Gejù Crist
nes à aconsié tal Vagnele,
è la oraziun al pröm post.
Carlo Borromeo

SORVISC DAI MINISTRONC

Domëgna 6.30: Jan y Vanessa Obwegs, Martina Obwegs, Martina Kaneider; **10.00:**
Simon Obwegs, Leo Kastlunger, Kevin Kastlunger, Luca y Alice Daverda, Davide
y Sara Fontanella, Cindy Call, Maira Call, Florian Palfrader; **Lönesc 7.25:** Karen Ties,
Viktoria Frontull; **Dédölönesc 18.00:** Angelo Marku, David Doria, Jasmin Triggiano,
Melani Ploner; **Dédemesaledema 7.25:** Anna y Jan Trebo; **Jöbia 18.00:** Rebecca y Filippo
Kastlunger, Daniel Piazza, Alex Rubatscher; **Vëndres 7.10:** Melanie Ties, Gabriel Willeit,
Esther y Matias Comploi, Luca Comploi, Paula Erlacher; **Sabeda 18.00:** Daniel Borroni,
Kevin Kastlunger, Anita y Mara Castlunger; **Domëgna 6.30:** Peter y Vanessa Obwegs;
10.00: Aron Rungger, Rebecca Kastlunger, Martina Obwegs, Miriam Kaneider, Jan Obwegs,
Luca y Alice Daverda, Cindy Call, Maira Call, Simone Crusafio.